

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2010

Utgiven i Helsingfors den 25 mars 2010

Nr 187—199

INNEHÅLL

Nr		Sidan
187	Lag om CE-märkningsföreseelse	809
188	Republikens presidents förordning om sättande i kraft av ändringen i avtalet om Internationella Valutafonden	811
189	Republikens presidents förordning om sättande i kraft av överenskommelsen med Laos om kartläggningsprojektet i Laos	812
190	Republikens presidents förordning om ikraftträdande av vissa avtal om inkomstbeskattnings med Caymanöarna samt av lagen om sättande i kraft av de bestämmelser i avtalen som hör till området för lagstiftningen	813
191	Statsrådets förordning om ändring av djurskyddsförordningen	814
192	Statsrådets förordning om ändring av 4 och 6 § i förordningen om djursjukdomar	815
193	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av förordning om ekologisk produktion och om märkning av och tillsyn över ekologiska produkter	817
194	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av 16 § i jord- och skogsbruksministeriets förordning om märkning och registrering av får och getter	819
195	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om djurförmedlarregistret	820
196	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av 17 § i jord- och skogsbruksministeriets förordning om märkning och registrering av svin	821
197	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av 11 § i jord- och skogsbruksministeriets förordning om identifiering och märkning av hästdjur	822
198	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av 7 § i jord- och skogsbruksministeriets beslut om register för vattenbruket	823
199	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om ansökan om godkännande av växtskyddsmedel och godkännande därav samt om förfaranden i anslutning till dem	824

Nr 187

Lag

om CE-märkningsföreseelse

Given i Helsingfors den 19 mars 2010

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §

Lagens tillämpningsområde

I denna lag föreskrivs om påföljderna ifall den CE-märkning som avses i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 765/2008 om krav för ackreditering och marknadskontroll i samband med saluföring

av produkter och upphävande av förordning (EEG) nr 339/93 används i strid med nämnda förordning.

2 §

Förhållande till annan lagstiftning

Denna lag tillämpas på CE-märkningsför-

RP 289/2009
EkUB 1/2010
RSv 20/2010

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 765/2008 (32008R0765); EGT nr L 218, 13.8.2008, s. 30

seelser, om inte annat föreskrivs någon annanstans i lag.

3 §

CE-märkningsföreseelse

Den som uppsåtligen eller av grov oaktsamhet i strid med artikel 30 i den förordning som nämns i 1 §

1) anbringar CE-märkning utan att vara tillverkare av produkten eller tillverkarens representant,

2) anbringar CE-märkning på en produkt som det inte föreskrivs i harmoniserad gemenskapslagstiftning att ska försees med sådan märkning,

3) i egenskap av tillverkare av produkten anbringar eller låter anbringa CE-märkning på en produkt som inte överensstämmer med kraven i den gemenskapslagstiftning där det

föreskrivs om CE-märkning, eller

4) på en CE-märkt produkt anbringar märkning, symboler eller inskriptioner som kan vara vilseledande i fråga om CE-märkets innebörd eller utformning,

ska, om inte strängare straff för gärningen föreskrivs någon annanstans i lag eller gärningen är ringa, för *CE-märkningsföreseelse* dömas till böter.

4 §

Ikraftträdande

Denna lag träder i kraft den 1 april 2010.

Genom denna lag upphävs lagen av den 22 december 1994 om att vissa produkter skall försees med CE-märkning (1376/1994).

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 19 mars 2010

Republikens President

TARJA HALONEN

Näringsminister *Mauri Pekkarinen*

Nr 188

Republikens presidents förordning
om sättande i kraft av ändringen i avtalet om Internationella Valutafonden

Given i Helsingfors den 12 mars 2010

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av finansministern, föreskrivs:

1 §

Det i Washington av styrelsen för Internationella Valutafonden den 23 september 1997 godkända avtalet om ändring av avtalet om Internationella Valutafonden (FördrS 2/1948) är i kraft från och med den 10 augusti 2009 så som därom har överenskommit.

Republikens president har godkänt avtalet den 12 februari 1999 och godkännandeinstru-

mentet har deponerats hos Internationella valutafonden den 30 juli 1999.

2 §

Bestämmelserna i avtalet är i kraft som förordning.

3 §

Denna förordning träder i kraft den 1 april 2010.

Helsingfors den 12 mars 2010

Republikens President
TARJA HALONEN

Finansminister *Jyrki Katainen*

Nr 189

Republikens presidents förordning

om sättande i kraft av överenskommelsen med Laos om kartläggningsprojektet i Laos

Utfärdad i Helsingfors den 19 mars 2010

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av utrikeshandels- och utvecklingsministern, föreskrivs:

1 §
Den i Vientiane den 3 februari 2010 ingångna överenskommelsen mellan Republiken Finlands regering och Demokratiska folkrepubliken Laos regering om kartläggningsprojektet i Laos träder i kraft den 4 april 2010 så som därom har överenskommit.

Republikens president har godkänt överenskommelsen den 29 januari 2010.

Helsingfors den 19 mars 2010

Republikens President

TARJA HALONEN

2 §
Bestämmelserna i överenskommelsen är i kraft som förordning.

3 §
Denna förordning träder i kraft den 4 april 2010.

Utrikeshandels- och utvecklingsminister *Paavo Väyrynen*

(Överenskommelsen finns till påseende och kan erhållas hos utrikesministeriet, som även lämnar uppgifter om den på finska och svenska)

Nr 190

Republikens presidents förordning**om ikraftträdande av vissa avtal om inkomstbeskattning med Caymanöarna samt av lagen om sättande i kraft av de bestämmelser i avtalen som hör till området för lagstiftningen**

Given i Helsingfors den 19 mars 2010

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av finansministern, föreskrivs:

1 §

Avtalet om upplysningar i fråga om skatteärenden som ingicks i Stockholm den 1 april 2009 mellan Republiken Finland och Caymanöarna samt avtalet för undvikande av dubbelbeskattning av fysiska personer, avtalet för undvikande av dubbelbeskattning beträffande företag som använder skepp eller luftfartyg i internationell trafik och avtalet om förfarande för ömsesidig överenskommelse vid justering av inkomst mellan företag i intressegemenskap, vilka ingicks i Paris den 17 juni 2009 mellan Republiken Finland och Caymanöarna och som godkänts av riksdagen den 10 november 2009 och godkänts av republikens president den 20 november 2009 samt beträffande vilka noterna för deras godkännande utväxlats den 1 mars 2010, träder i kraft den 31 mars 2010 så som därom har överenskommit.

2 §

Lagen den 20 november 2009 om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i vissa avtal om inkomstbeskattning med Caymanöarna (915/2009), som även Ålands lagting för sin del gett sitt bifall till, träder i kraft den 31 mars 2010.

3 §

De bestämmelser i avtalen som inte hör till området för lagstiftningen är i kraft såsom förordning.

4 §

Denna förordning träder i kraft den 31 mars 2010.

Helsingfors den 19 mars 2010

Republikens President**TARJA HALONEN**Finansminister *Jyrki Katainen*

(Fördragstexten är publicerad i Finlands författningssamlings fördragsserie nr 34/2010)

Nr 191

**Statsrådets förordning
om ändring av djurskyddsförordningen**

Given i Helsingfors den 18 mars 2010

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, *ändras* i djurskyddsförordningen av den 7 juni 1996 (396/1996) 18 § 4 mom., i 27 § 1 mom. det inledande stycket och 29 §, av dem 18 § 4 mom. sådant det lyder i statsrådets förordning 171/2005, som följer:

18 §

Nötkreatur

Regionförvaltningsverket kan bevilja befrielse från det krav att ordna bete eller en plats för rastning som avses i 3 mom., om produktionsenheten inte till sitt förfogande har lämplig betesmark, eller om någon annan ändamålsenlig plats för rastning inte rimligen kan ordnas, eller om uppfyllandet av kravet är oskäligt av orsaker som hänför sig till trafiken, terrängen eller avstånden. Befrielse beviljas för högst tre år åt gången, och den återkallas om förutsättningarna för beviljandet upphör.

27 §

Innehållet i anmälan

Den anmälan till regionförvaltningsverket som avses i 24 § i djurskyddslagen ska innehålla

29 §

Regionförvaltningsverkets anmälningsplikt

Regionförvaltningsverket ska underrätta kommunalveterinären om sådan verksamhet enligt 21, 23 och 24 § i djurskyddslagen som bedrivs inom kommunens område.

Denna förordning träder i kraft den 1 april 2010.

Helsingfors den 18 mars 2010

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

Biträdande avdelningschef Riitta Heinonen

Nr 192

**Statsrådets förordning
om ändring av 4 och 6 § i förordningen om djursjukdomar**

Given i Helsingfors den 18 mars 2010

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, *ändras* i förordningen av den 15 januari 1980 om djursjukdomar (601/1980) 4 och 6 § som följer:

4 §

Regionförvaltningsverket och länsveterinären som är underställd verket ska

1) inom sitt verksamhetsområde leda arbetet med att bekämpa och förebygga djursjukdomar och se till att de bestämmelser och föreskrifter som gäller detta följs samt vid behov göra framställningar hos jord- och skogsbruksministeriet om åtgärder för att bekämpa och förebygga djursjukdomar,

2) förordna kommunalveterinären eller vid behov någon annan veterinär, som på grundval av sin tjänst eller befattning kan förpliktas till det, att undersöka arten av den djursjukdom som misstänks eller har konstaterats och vidta de åtgärder som behövs,

3) vid behov förordna en veterinär att vid djurutställningar, tävlingar eller andra motsvarande tillställningar där djur samlas ihop övervaka djurens hälsotillstånd och att bestämmelserna och föreskrifterna om bekämpning och förebyggande av djursjukdomar följs,

4) förordna kommunalveterinären eller besiktningsveterinären att vid behov även i övrigt vidta åtgärder för att bekämpa och förebygga en djursjukdom som ska bekämpas,

5) se till att de åtgärder som gäller djursjukdomar vid införsel och utförsel av djur vidtas enligt anvisningarna,

6) övervaka och ge anvisningar för fastställande och fakturering av arvoden och ersättningar som ska betalas med stöd av lagen om djursjukdomar, och

7) utföra övriga särskilt för regionförvaltningsverket föreskrivna eller bestämda uppgifter för att bekämpa och förebygga djursjukdomar.

6 §

Kommunalveterinären ska

1) svara för bekämpningen och förebyggandet djursjukdomar inom sitt tjänsteområde;

2) på grund av misstänkt eller konstaterat fall av djursjukdom som ska bekämpas vidta behövliga åtgärder för att bekämpa sjukdomen och utreda arten och spridningen av den misstänkta eller konstaterade djursjukdomen,

3) vidta åtgärder för avlivning av djur som avses i 8 § i lagen om djursjukdomar i enlighet med 8 § i denna förordning,

4) vid behov göra framställning hos regionförvaltningsverket om fortsatta åtgärder med anledning av misstänkt eller konstaterat fall av djursjukdom som ska bekämpas,

5) vid behov göra anmälan till kommunens hälsovårdsmyndigheter om hälsorisk för människor, då han eller hon misstänker eller har eller hon konstaterat djursjukdom som kan smitta från djur till människa, samt

6) vidta andra behövliga eller särskilt föreskrivna åtgärder för att bekämpa och förebygga djursjukdomar som ska bekämpas.

Denna förordning träder i kraft den 1 april 2010.

Helsingfors den 18 mars 2010

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

Biträdande avdelningschef Riitta Heinonen

Nr 193

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning
om ändring av förordning om ekologisk produktion och om märkning av och tillsyn över
ekologiska produkter**

Given i Helsingfors den 18 mars 2010

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut
upphävs i jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 11 december 2008 om ekologisk produktion och om märkning av och tillsyn över ekologiska produkter (846/2008) 32 § 2 mom. samt
ändras bilaga 2, sådan den lyder i förordning (1025/2009), som följer:

Denna förordning träder i kraft den 1 april 2010.

Övergångsbestämmelserna för förpackningsetiketter ingår i artikel 95.9 och 95.10 i kommissionens förordning (EG) nr 889/2008

om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 834/2007 om ekologisk produktion och märkning av ekologiska produkter med avseende på ekologisk produktion, märkning och kontroll.

Helsingfors den 18 mars 2010

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

Konsultativa tjänstemannen Tero Tolonen

KODNUMREN FÖR MYNDIGHETER SOM UTÖVAR TILLSYN ÖVER PRODUKTIONEN, FÖRPACKNINGEN, FRAMSTÄLLNINGEN OCH IMPORTEN AV EKOLOGISKT PRODUCERADE JORDBRUKSPRODUKTER, UTSÄDE OCH PLANTMATERIAL, LIVSMEDEL OCH ALKOHOLDRYCKER

1. Tillsynen över producenterna och produktionen av ekologiskt producerade jordbruksprodukter	
KODNUMMER	TILLSYNSMYNDIGHET
FI-EKO-101	Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland
FI-EKO-102	Närings-, trafik- och miljöcentralen i Egentliga Finland
FI-EKO-103	Närings-, trafik- och miljöcentralen i Satakunta
FI-EKO-104	Närings-, trafik- och miljöcentralen i Tavastland
FI-EKO-105	Närings-, trafik- och miljöcentralen i Birkaland
FI-EKO-106	Närings-, trafik- och miljöcentralen i Sydöstra Finland
FI-EKO-107	Närings-, trafik- och miljöcentralen i Södra Savolax
FI-EKO-108	Närings-, trafik- och miljöcentralen i Norra Savolax
FI-EKO-109	Närings-, trafik- och miljöcentralen i Norra Karelen
FI-EKO-110	Närings-, trafik- och miljöcentralen i Mellersta Finland
FI-EKO-111	Närings-, trafik- och miljöcentralen i Södra Österbotten
FI-EKO-112	Närings-, trafik- och miljöcentralen i Österbotten
FI-EKO-113	Närings-, trafik- och miljöcentralen i Norra Österbotten
FI-EKO-114	Närings-, trafik- och miljöcentralen i Kajanaland
FI-EKO-115	Närings-, trafik- och miljöcentralen i Lappland
2. Tillsynen över verksamhet som avser att framställa, att låta framställa, att förpacka och att importera ekologiskt producerade livsmedel, foder samt utsäde och plantmaterial	
KODNUMMER	TILLSYNSMYNDIGHET
FI-EKO-201	Livsmedelssäkerhetsverket
3. Tillsynen över verksamhet som avser att framställa, att låta framställa och att importera ekologiskt producerade alkoholdrycker	
KODNUMMER	TILLSYNSMYNDIGHET
FI-EKO-301	Tillstånds- och tillsynsverket för social- och hälsovården

Nr 194

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning
om ändring av 16 § i jord- och skogsbruksministeriets förordning om märkning och
registrering av får och getter**

Given i Helsingfors den 18 mars 2010



I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut
ändras i jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 17 juni 2005 om märkning och
registrering av får och getter (469/2005) 16 §, sådan den lyder i förordning 333/2006, som
följer:

16 §

Tillsynsmyndigheter

Tillsynen över att denna förordning iakttas
leds och styrs av Livsmedelssäkerhetsverket.
Utöver Livsmedelssäkerhetsverket sköts till-

synen över att denna förordning iakttas av
regionförvaltningsverket, närings-, trafik-
och miljöcentralen samt kommunalveterinä-
ren inom sitt verksamhetsområde.

Denna förordning träder i kraft den 1 april
2010.

Helsingfors den 18 mars 2010

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

Veterinäröverinspektör Ulla Joutsenlahti

Nr 195

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning
om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om djurförmedlarregistret**

Given i Helsingfors den 18 mars 2010

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut
ändras i jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 14 december 2001 om djurförmedlarregistret (1308/2001) 3 § 1 mom., 4 § 1 mom. och 6 §, sådan 6 § lyder i förordning 335/2006, som följer:

3 §

Registrering

En djurförmedlare ska registrera sig i djurförmedlarregistret innan han inleder sin verksamhet. Registeranmälan ska lämnas till det regionförvaltningsverk inom vars verksamhetsområde djurförmedlarens verksamhetsområde huvudsakligen ligger.

4 §

Skyldighet att anmäla ändringar i verksamheten

Djurförmedlaren ska utan dröjsmål skriftli-

Helsingfors den 18 mars 2010

gen anmäla ändringar som skett i de uppgifter som anges i 3 § 2 mom. till regionförvaltningsverket.

6 §

Tillsynsmyndigheter

Livsmedelssäkerhetsverket leder och styr tillsynen över att denna förordning iakttas.

Iakttagandet av denna förordning övervakas av regionförvaltningsverket, närings-, trafik- och miljöcentralen samt av kommunalveterinären inom sitt verksamhetsområde.

Denna förordning träder i kraft den 1 april 2010.

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

Veterinäröverinspektör Ulla Joutsenlahti

Nr 196

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning
om ändring av 17 § i jord- och skogsbruksministeriets förordning om märkning och registrering av svin**

Given i Helsingfors den 18 mars 2010

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut
ändras i jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 14 december 2001 om märkning och registrering av svin (1296/2001) 17 §, sådan den lyder i förordning 336/2006, som följer:

17 §

Tillsynsmyndigheter

Tillsynen över att denna förordning iakttas leds och styrs av Livsmedelssäkerhetsverket. Utöver Livsmedelssäkerhetsverket sköts till-

synen över att denna förordning iakttas av regionförvaltningsverket, närings-, trafik- och miljöcentralen samt kommunalveterinären inom sitt verksamhetsområde.

Denna förordning träder i kraft den 1 april 2010.

Helsingfors den 18 mars 2010

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

Veterinäröverinspektör Ulla Joutsenlahti

Nr 197

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning
om ändring av 11 § i jord- och skogsbruksministeriets förordning om identifiering och
märkning av hästdjur**

Given i Helsingfors den 18 mars 2010

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut
ändras i jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 12 november 2009 om
identifiering och märkning av hästdjur (880/2009) 11 § som följer:

11 §

Övervakande myndigheter

Om de myndigheter som har tillsyn över
att denna förordning följs, föreskrivs i 5 § i
lagen om djursjukdomar. Närings-, trafik-

och miljöcentralerna samt tull- och polismyn-
digheterna arbetar också som övervakande
myndigheter enligt 3 § i 1100-lagen.

Denna förordning träder i kraft den 1 april
2010.

Helsingfors den 18 mars 2010

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

Veterinäröverinspektör Ulla Joutsenlahti

Nr 198

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning
om ändring av 7 § i jord- och skogsbruksministeriets beslut om register för vattenbruket**

Given i Helsingfors den 18 mars 2010

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut
ändras i jord- och skogsbruksministeriets beslut av den 25 mars 1996 om register för vattenbruket (212/1996) 7 §, sådan den lyder i förordning 568/2006, som följer:

7 §

Tillsyn

Livsmedelssäkerhetsverket, närings-, trafik- och miljöcentralen samt en veterinär som avses i 5 § lagen om djursjukdomar har rätt

att granska av vattenbrukare enligt 6 § fördförteckning samt att utföra andra inspektioner som är nödvändiga vid övervakningen av att detta beslut iakttas.

Denna förordning träder i kraft den 1 april 2010.

Helsingfors den 18 mars 2010

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

Veterinäröverinspektör Ulla Joutsenlahti

Jord- och skogsbruksministeriets meddelande**om jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om ansökan om godkännande av växtskyddsmedel och godkännande därav samt om förfaranden i anslutning till dem**

Utfärdat i Helsingfors den 18 mars 2010

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 4 § lagen den 25 februari 2000 om Finlands författningssamling (188/2000):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande förordning:

Förordningens rubrik	JSM:s föreskrifts- samling nr	utfärdat	träder i kraft
JSM:s förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om ansökan om godkännande av växtskyddsmedel och godkännande därav samt om förfaranden i anslutning till dem	12/10	18.3.2010	31.3.2010

Förordningen har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling. Förordningen kan fås från jord- och skogsbruksministeriets registreringskontor, (Mariegatan 23, Helsingfors) PB 30, 00023 Statsrådet, telefon 09 160 52313.

Helsingfors den 18 mars 2010

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

Jordbruksöverinspektör Tove Jern

Kommissionens direktiv 2009/25/EG (32009L0025); EGT nr L 127, 26.5.2009, s. 5
 Kommissionens direktiv 2008/116/EG (32008L0116); EGT nr L 317, 27.11.2008, s. 6
 Kommissionens direktiv 2008/127/EG (32008L0127); EGT nr L 316, 26.11.2008, s. 4
 Kommissionens direktiv 2008/125/EG (32008L0125); EGT nr L 330, 9.12.2008, s. 6
 Kommissionens direktiv 2009/11/EG (32009L0011); EGT nr L 48, 19.2.2009, s. 5
 Kommissionens direktiv 2009/37/EG (32009L0037); EGT nr L 104, 24.4.2009, s. 23
 Kommissionens direktiv 2009/77/EG (32009L0077); EGT nr L 172, 2.7.2009, s. 23
 Kommissionens direktiv 2009/70/EG (32009L0070); EGT nr L 164, 26.6.2009, s. 59
 Kommissionens direktiv 2009/82/EG (32009L0082); EGT nr L 196, 28.7.2009, s. 11
 Kommissionens direktiv 2009/115/EG (32009L0115); EGT nr L 127, 26.5.2009, s. 5

UTGIVARE: JUSTITIEMINISTERIET

Nr 187—199, 2 ark